

RADIO ATHÈNES
Petraki 15 Athens 105 63
Wednesday 4–8pm, Saturday 12–4pm
and by appointment
www.radioathenes.org
www.radioathenes.tv
wave@radioathenes.org
@radio__athenes

MARIANNA PAPAGEORGIOU
Marriage of Heaven and Earth

ANDREAS RAGNAR KASSAPIS
Pliancy

November 7—December 24, 2022

This double exhibition originated in conversations and studio visits that took place in the spring of 2021, on the heels of the second lockdown in Athens. It was going to be a painting show exploring dreams, the unconscious, psychoanalysis, memory, specular images, language, writing, and the material and physical signs of painting.

The project slowly developed into an inquiry in the parallel studio practices of the two artists: music in the case of Andreas Ragnar Kassapis, ceramics in that of Marianna Papageorgiou.

Kassapis' serial paintings of objects and landscapes often vary ever so slightly from one another—a flowerpot makes an appearance twice, thrice, four times, but each painting starts anew, each painting is unique, different, exploring as he says, “subjective experience and lived time, concepts of mood (Stimmung) and duration (la durée), the notion of distance, perspective, and its distortions.” The four works on panel and canvas in Pliancy envelop two musical compositions playing simultaneously, in delicate asynchronicity.

An animal that is a cross between a dog, a fox, a cat, and a wolf makes repeat appearances on plates and, so does a rabbit turned upside down, in fact most of the plates are meant to be viewed from either side. Is this rain, is it a river, is this a fern plant, where does this bamboo chair come from? There are surf waves, big benevolent fishes, Star Wars and Lego superheroes, the view of Despotiko, trees, flowers, hills, the sea, and more rain, more waves. These oneiric landscapes and animals have sort of leaped from one surface to another, from the canvases of Papageorgiou onto her ceramic dinner plates, bowls, and vases, animating everyday rituals, and sometimes, containing unequaled events.

ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
Ο Γάμος του Ουρανού και της Γης

ΑΝΔΡΕΑΣ ΡΑΓΚΝΑΡ ΚΑΣΑΠΗΣ
Ελαστικότητα

7 Νοεμβρίου — 24 Δεκεμβρίου 2022

Η ιδέα αυτής της διπλής έκθεσης άρχισε να διαμορφώνεται μετά από studio visits που πραγματοποιήθηκαν την άνοιξη του 2021, όπως τελείωνε το δεύτερο λόκνταουν στην Αθήνα. Θα ήταν μια έκθεση ζωγραφικών έργων που θα εξερευνούσε όνειρα, το ασυνείδητο, την ψυχανάλυση, τη μνήμη, τις κατοπτρικές εικόνες, τη γλώσσα, τη γραφή, και τα υλικά και φυσικά σημάδια της ζωγραφικής.

Σιγά σιγά εξελίχθηκε σε μια έρευνα των παράλληλων πρακτικών των δύο καλλιτεχνών: τη μουσική στην περίπτωση του Ανδρέα Ράγκναρ Κασάπη, τα κεραμικά σε εκείνη της Μαριάννας Παπαγεωργίου.

Τα σειριακά έργα αντικειμένων και τοπίων του Κασάπη συχνά διαφέρουν μόνο ελάχιστα μεταξύ τους—μια γλάστρα με ένα φυτό εμφανίζεται δύο φορές, τρεις, τέσσερις φορές, αλλά κάθε πίνακας ξεκινά από την αρχή, κάθε πίνακας είναι μοναδικός, διαφορετικός, ψάχνοντας όπως λέει ο ίδιος, «την υποκειμενική εμπειρία και τον βιωμένο χρόνο, την έννοια της διάθεσης (Stimmung) και της διάρκειας (la durée), της απόστασης, της προοπτικής, και τις παραμορφώσεις της». Τα τέσσερα έργα σε ξύλο και καμβά στην 'Ελαστικότητα' περιβάλλουν δύο μουσικές συνθέσεις που παίζουν ταυτόχρονα, σε μια ντελικάτη ασυγχρονικότητα.

Ένα ζώο που φαίνεται σαν διασταύρωση σκύλου, αλεπούς, γάτας και λύκου κάνει επαναλαμβανόμενες εμφανίσεις σε κεραμικά πιάτα, το ίδιο και ένα αναποδογυρισμένο κουνέλι, στην πραγματικότητα τα περισσότερα από τα πιάτα είναι ζωγραφισμένα έτσι ώστε να τα βλέπει κανείς από όλες τις όψεις. Είναι αυτή βροχή, είναι ποτάμι, είναι φυτό φτέρης, από πού έρχεται αυτή η πολυθρόνα μπαμπού; Υπάρχουν κύματα σερφ, μεγάλα καλοσυνάτα ψάρια, υπερήρωες Star Wars και Lego, η θέα στο Δεσποτικό, δέντρα, λουλούδια, λόφοι, θάλασσα, και περισσότερη βροχή, περισσότερα κύματα. Αυτά τα ονειρικά τοπία και ζώα έχουν κάπως πηδήξει από τη μια επιφάνεια στην άλλη, από τους καμβάδες της Παπαγεωργίου στα κεραμικά πιάτα, τα μπολ και τα βάζα της, ζωντανεύοντας καθημερινές τελετουργίες, και περιέχοντας ενίοτε μοναδικά γεγονότα.

BIO

Marianna Papageorgiou is a painter, poet, ceramicist and set designer who lives and works in Athens. She studied film at the LFS, London. Select projects include: “Manifestos”, a collection of her prose poems (1998), and the “Attack of the Giant Moussaka”, a film by Panos H. Koutras, for which she did the art direction (1999). Her ceramics have been shown in various venues including Exerevnitis, Athens and Fougaro, Nafplio.

Η Μαριάννα Παπαγεωργίου είναι ποιήτρια, ζωγράφος, κεραμίστρια και σκηνογράφος. Ζεί στην Αθήνα. Σπούδασε κινηματογράφο στο LFS, Λονδίνο. Η συλλογή ποιημάτων της “Manifestos” πρωτοδηνημοσιεύτηκε το 1998. Έχει κάνει το art direction της ταινίας του Πάνου Χ. Κούτρα “Η Επίθεση του Γιγαντιαίου Μουσακά” (1999). Τα κεραμικά της έχουν εκτεθεί μεταξύ άλλων στον Εξερευνητή, Αθήνα και στο Φουγάρο, Ναύπλιο.

Marriage of Heaven and Earth

Once upon a time, we used to daydream for pleasure. But at some point, we came to regard this as an escape from reality. Taking a break. So, we were split in two: Into the person experiencing Life (on Earth) and the person experiencing the Dream. And every now and then, these two occasions would fleetingly meet up.

Meanwhile, we are constantly assaulted by earthly matters. We only have to look at an animal or tree, be it an urban stray or a jungle creature, a bush or a rainforest canopy, to be fearful for its certain unfortunate demise. The dread and desperation set in only to be followed by a wish to escape.

This is so troubling, that we turn to authorities for a solution. These days, everybody is telling everybody what to do and think. What's wrong, how to fix it, how to get from over here to over there. Even being in the present, which is great advice, is not really useful because by the time you are in the present, it's already in the past. We want to be told how to reach the wanted and avoid the unwanted. In the end, we form strong convictions not quite sure which belong to us and which are adopted but we defend them anyway like sleepwalkers and move on to the next problem.

But we still remember the Daydream and wish it was just that: A Dream that appears while you are awake. A way to connect the in between of these two worlds.

The first lockdown gave some people hope because it felt a lot like an in between with clear skies, silence, community, peace. The space not to do. But then it was over and, though we remember it, it's like all those other moments of connection to loving and pleasure and sorrow. You say: this is it! I will remember it! And then it ebbs away and, as it washes out of your body, you say oh well, and go back to the frustration of feeling that something vital is missing.

But the atmosphere of these experiences remains. This is the Marriage of Heaven and Earth; a place where everything fits, even when it is upside down; no longer allergic to existence or struggling to find harmony all the time. There is comfort and beauty and play and worry and anger and depression.

What is it like to look at this, to like this, to ignore directions, recipes and advice giving? To be in this extraordinary, luminous world, to be of this world and to enjoy it or be grief stricken by it and to say Yes this is it. There isn't somewhere else where I should be and I'm left out and how do I get there? I've arrived. I've awoken to my Daydream.

For W who was such a star

-Marianna Papageorgiou

Ο Γάμος του Ουρανού και της Γης

Μια φορά κι έναν καιρό, η ονειροπόληση ήταν απόλαυση. Κάποια στιγμή όμως, αποφασίσαμε ότι είναι απόδραση από την πραγματικότητα. Σαν διάλειμμα. Και έτσι, διχαστήκαμε: στο άτομο που βιώνει τη Ζωή (στη Γη) και στο άτομο που βιώνει το Όνειρο. Και μια στο τόσο, αυτές οι δύο περιστάσεις συναντιόντουσαν φευγαλέα.

Εν τω μεταξύ, τα επίγεια ζητήματα μας βάλλουν αδιάκοπα. Αρκεί μόνο να κοιτάζουμε ένα ζώο ή ένα δέντρο, είτε πρόκειται για αδέσποτο της πόλης είτε για πλάσμα της ζούγκλας, θάμνο ή φυλλωσιά τροπικού δάσους, για να τρομάζουμε στη σκέψη του επικείμενου άδοξου τέλους τους. Ο φόβος και η απελπισία εγκαθίστανται και ακολουθεί μια ευχή για απόδραση.

Αυτό προκαλεί τέτοια αναστάτωση, που μας στρέφει σε αυθεντίες για λύσεις. Στις μέρες μας, όλοι λενε ο ένας στον άλλον τι να κάνει και τι να σκεφτεί. Τι δεν πάει καλά, πώς να το διορθώσεις, πώς να πας από δω μέχρι εκεί. Ακόμα και το «Να Είσαι στο Παρόν», πράγμα που είναι σπουδαία συμβουλή, δεν είναι και πολύ χρήσιμη στην πραγματικότητα, διότι άπαξ και βρίσκεσαι στο παρόν, είναι ήδη παρελθόν. Θέλουμε να μας πούνε πώς θα φτάσουμε στο επιθυμητό και πώς θα αποφύγουμε το ανεπιθύμητο. Διαμορφώνουμε έτσι στο τέλος ισχυρές πεποιθήσεις, χωρίς να είμαστε σίγουροι για το ποιες είναι δικές μας και ποιες είναι υιοθετημένες, μα όπως και να 'χει, τις υπερασπιζόμαστε σαν υπνοβάτες και προχωράμε στο επόμενο πρόβλημα.

Όμως ακόμη θυμόμαστε την Ονειροπόληση και ευχόμαστε να ήταν ακριβώς αυτό: Το Όναρ ημερόφαντο. Ένας τρόπος σύνδεσης του ενδιάμεσου αυτών των δύο κόσμων. Το πρώτο λοκντάουν έδωσε ελπίδα σε κάποιους ανθρώπους γιατί υπήρχε η αίσθηση ενός ενδιάμεσου με ξάστερους ουραμούς, σιωπή, κοινότητα, ειρήνη. Τον χώρο για να «μην κάνεις». Όμως αυτό τελείωσε, και ακόμα και αν το αναπολούμε, είναι σαν όλες εκείνες τις άλλες στιγμές που συνδεόμαστε με την αγάπη, την ευχαρίστηση και τη θλίψη. Λες: Αυτό είναι! Θα το θυμάμαι! Όμως ξεθωριάζει, φθίνει, και όπως σβήνει από το σώμα σου, λες ω σιγά! Κι' επιστρέφεις σε αυτήν την εκνευριστική αίσθηση ότι κάτι ζωτικό σου λείπει.

Παρ' όλα αυτά, η ατμόσφαιρα αυτών των εμπειριών παραμένει. Αυτός είναι ο Γάμος του Ουρανού και της Γης· ένα μέρος όπου τα πάντα ταιριάζουν, ακόμα κι όταν είναι τα πάνω κάτω· όχι πια αλλεργικοί στην ύπαρξη ή παλεύοντας συνεχώς να κατακτήσουμε την αρμονία. Υπάρχει ζεστασιά και ομορφιά, παιχνίδι και ανησυχία, θυμός και κατάθλιψη.

Πώς είναι να το κοιτάς όλο αυτό, να σου αρέσει, να αγνοείς οδηγίες, συνταγές και συμβουλές; Να βρίσκεσαι σε αυτόν τον συναρπαστικό, λαμπερό κόσμο και να τον απολαμβάνεις ή να πενθείς και όμως να λες: Ναι, αυτό είναι. Δεν χρειάζεται να είμαι κάπου αλλού, αλλά έχω μείνει απ' έξω. Έχω φτάσει. Ξύπνησα στο Όνειρο μου.

για τον W που ήταν ένα τέτοιο αστέρι

-Μαριάννα Παπαγεωργίου

(Μετάφραση από τα Αγγλικά: Μιχάλης Βαρουζάκης)



*Marianna Papageorgiou
Fern I, 2022 [MPRA01]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
26 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Despotiko I, 2022 [MPRA02]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Landscape I, 2022 [MPRA03]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Two Trees, 2022 [MPRA04]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Despotiko II, 2022 [MPRA05]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Fox, 2022 [MPRA06]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Feathers, 2022 [MPRA07]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Rabbit I, 2022 [MPRA08]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Bamboo Chair I, 2022 [MPRA09]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Old Tulip, 2022 [MPRA10]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Surf wave I, 2022 [MPRA11]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Watching Fox I, 2022 [MPRA12]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Four Trees, 2022 [MPRA13]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Watching Fox II, 2022 [MPRA14]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
29 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Surf Fox, 2022 [MPRA15]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Waterfall, 2022 [MPRA16]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Despotiko III, 2022 [MPRA17]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
28 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Pink Flowers, 2022 [MPRA18]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
28 cm (diam.)*



Marianna Papageorgiou
Sleeping Cat, 2022 [MPRA19]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)



Marianna Papageorgiou
Sound Waves, 2022 [MPRA20]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)



*Marianna Papageorgiou
Flowersurf, 2022 [MPRA21]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Landscape II, 2022 [MPRA22]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
23 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Rabbit II, 2022 [MPRA23]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Landscape III, 2022 [MPRA24]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
23 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Asphodel, 2022 [MPRA25]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
20 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Underwater, 2022 [MPRA26]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
24 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Black Surf, 2022 [MPRA27]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
24 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Fern II, 2022 [MPRA28]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
24 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Jet Pack, 2022 [MPRA29]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Snow I, 2022 [MPRA30]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Snow II, 2022 [MPRA31]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Pink Cloud, 2022 [MPRA32]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Waves I, 2022 [MPRA33]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
24 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Waves II, 2022 [MPRA34]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
24 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Waves III, 2022 [MPRA35]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Shadow, 2022 [MPRA36]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
30 cm (diam.)*



Marianna Papageorgiou
Landscape IV, 2022 [MPRA37]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
29 cm (diam.)



Marianna Papageorgiou
Landscape V, 2022 [MPRA38]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
29 cm (diam.)



*Marianna Papageorgiou
Waves IV, 2022 [MPRA9]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Wolf, 2022 [MPRA40]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Eagle, 2022 [MPRA41]
Wheel thrown, hand painted ceramic plate
27 cm (diam.)*



*Marianna Papageorgiou
Wolf Jet Pack, 2022 [MPVRA01]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 23 X W 20 cm*



Marianna Papageorgiou
Waves, 2022 [MPVRA02]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 28 X W 18 cm



*Marianna Papageorgiou
Storm, 2022 [MPVRA03]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 24 X W 20 cm*



*Marianna Papageorgiou
Bear, 2022 [MPVRA04]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 23 X W 28 cm*



*Marianna Papageorgiou
Waves II, 2022 [MPVRA05]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 23 X W 20 cm*



*Marianna Papageorgiou
Storm, 2022 [MPVRA06]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 32 X W 19 cm*



*Marianna Papageorgiou
Landscape, 2022 [MPVRA07]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 28 X W 16 cm*



*Marianna Papageorgiou
Fern, 2022 [MPVRA08]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 32 X W 19 cm*



*Marianna Papageorgiou
Deer, 2022 [MPVRA09]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 23 X W 16 cm*



*Marianna Papageorgiou
Hoopoe, 2022 [MPVRA10]
Wheel thrown, hand painted ceramic lamp
H 25 X W 16 cm*



*Marianna Papageorgiou
Flower Surf, 2022 [MPVRA11]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 28 X W 19 cm*



*Marianna Papageorgiou
Flowers, 2022 [MPVRA12]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 21 X W 14 cm*



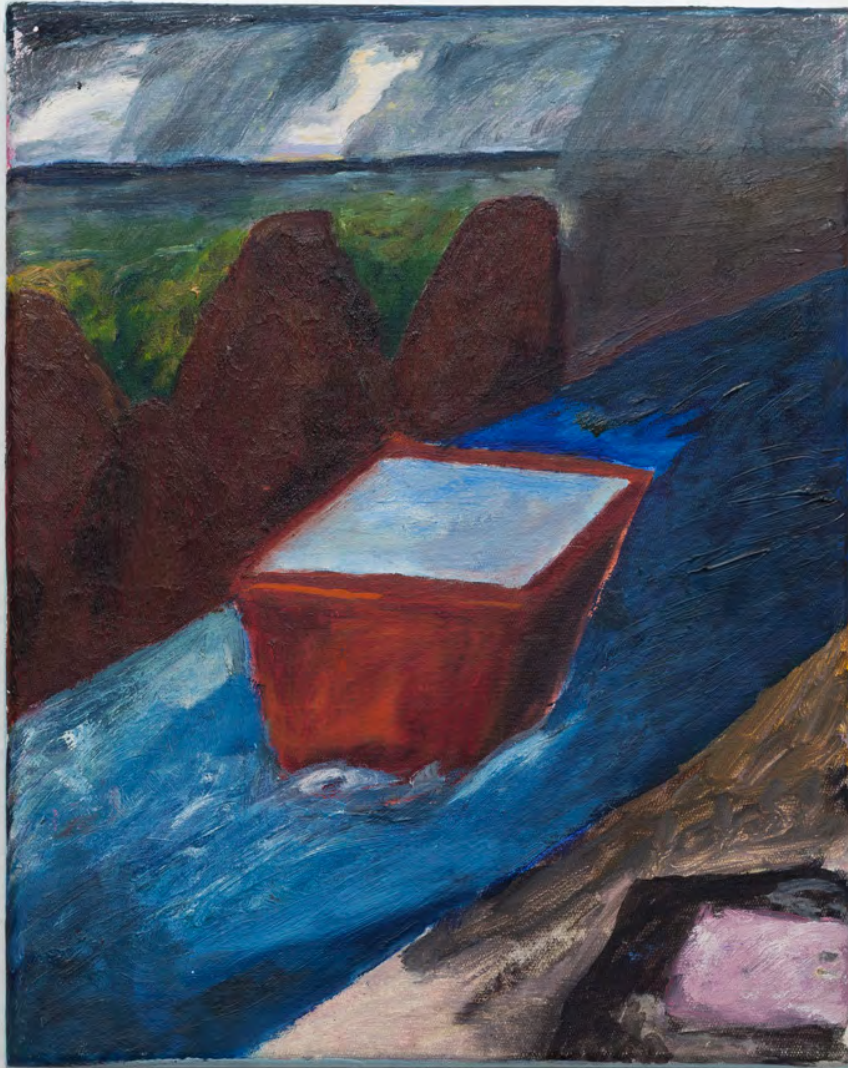
*Marianna Papageorgiou
Carnations, 2022 [MPVRA13]
Wheel thrown, hand painted ceramic vase
H 30 X W 18 cm*



Marianna Papageorgiou
Sleep, 2019 [MPPRA01]
acrylic on canvas
25 x 20 cm



Marianna Papageorgiou
Argos, 2019 [MPPRA02]
oil on canvas
25 x 20 cm



Marianna Papageorgiou
River, 2019 [MPPRA03]
oil on canvas
25 x 20 cm



Marianna Papageorgiou
Caledonia, 2019 [MPPRA04]
oil on canvas
20 x 25 cm



Marianna Papageorgiou
Sleep II, 2019 [MPPRA05]
acrylic on canvas
25 x 20 cm



Marianna Papageorgiou
Mountains, 2019 [MPPRA06]
acrylic on canvas
30 x 30 cm



Marianna Papageorgiou
Mountain, 2019 [MPPRA07]
acrylic on canvas
30 x 30 cm



Marianna Papageorgiou
Leopard, 2019 [MPPRA08]
oil on canvas
30 x 30 cm



Marianna Papageorgiou
Mountains, 2019 [MPPRA09]
acrylic on canvas
30 x 30 cm



Marianna Papageorgiou
River, 2019 [MPPRA10]
acrylic on canvas
25 x 20 cm



Marianna Papageorgiou
Sunset, 2019 [MPPRA11]
acrylic on canvas
15.5 x 20 cm

*All ceramic plates and vases are unique, made especially for the exhibition
“Marriage of Heaven and Earth” at Radio Athènes.*

Please note that prices are exclusive of V.A.T.

*Όλα τα κεραμικά πιάτα και βάζα είναι μοναδικά, και φτιάχτηκαν για την έκθεση
“Ο Γάμος του Ουρανού και της Γής” στο Radio Athènes.*

Οι τιμές δεν συμπεριλαμβάνουν Φ.Π.Α.